
Informazioni complementari

1	Cronologia di politica monetaria nel 2020	220
2	Organi della banca e Comitati consultivi economici regionali	225
3	Organigramma	228
4	Pubblicazioni e mezzi di informazione	230
5	Indirizzi	234
6	Arrotondamenti e abbreviazioni	236

Cronologia di politica monetaria nel 2020

gennaio

Il 1° gennaio entra in vigore la revisione parziale della Legge federale sull'unità monetaria e i mezzi di pagamento (LUMP). Essa sopprime il termine per il cambio delle banconote, cosicché i biglietti emessi dal 1976 appartenenti alla 6ª serie o a una serie successiva potranno essere cambiati illimitatamente presso la Banca nazionale (cfr. pag. 79).

Il 9 gennaio la Banca nazionale comunica l'intenzione di stipulare con il Dipartimento federale delle finanze (DFE) una convenzione supplementare sulla distribuzione dell'utile per gli esercizi 2019 e 2020. Il motivo risiede nell'ammontare elevato della riserva per future ripartizioni, pari a circa 86 miliardi di franchi, che deriva dal risultato di esercizio di circa 49 miliardi atteso per il 2019 (cfr. Rapporto di gestione 2019, pagg. 92, 155 e 159 seg.).

Il 21 gennaio la Banca nazionale rende noto di aver istituito, insieme alla Banca centrale europea (BCE), alla Banca dei regolamenti internazionali (BRI), a Bank of Canada, Bank of England, Bank of Japan e Sveriges Riksbank, un gruppo di lavoro finalizzato allo scambio di valutazioni sulle possibilità di impiego di una moneta digitale di banca centrale («central bank digital currency», CBDC) nei paesi o nelle giurisdizioni di appartenenza. Il gruppo di lavoro opera a stretto contatto con il Financial Stability Board (FSB) e il Comitato per i pagamenti e le infrastrutture di mercato (CPIM) della BRI (cfr. pag. 122).

marzo

Il 2 marzo la Banca nazionale comunica di aver stipulato in febbraio, con il DFE, una convenzione supplementare a quella del 9 novembre 2016 sulla distribuzione dell'utile della BNS. Essa prevede, per gli esercizi 2019 e 2020, di aumentare di 1 miliardo a 3 miliardi di franchi la distribuzione alla Confederazione e ai Cantoni, a condizione che la riserva per future ripartizioni superi il valore di 30 miliardi di franchi dopo la destinazione dell'utile. Se il suo valore eccede 40 miliardi di franchi, alle distribuzioni precedenti se ne può aggiungere un'altra da 1 miliardo di franchi. La distribuzione complessiva ammonterà quindi a 4 miliardi di franchi (cfr. Rapporto di gestione 2019, pag. 159 seg.).

Il 2 marzo la Banca nazionale presenta per il 2019 un utile di esercizio di 48,9 miliardi di franchi. L'attribuzione agli accantonamenti per le riserve monetarie per il passato esercizio è fissata a 5,9 miliardi di franchi. Tenuto conto della riserva attuale per future ripartizioni di 45,0 miliardi di franchi, risulta un utile di bilancio di 88,0 miliardi di franchi. Ciò consente di versare agli azionisti il dividendo unitario massimo di 15 franchi previsto per legge e di assegnare 1 miliardo di franchi alla Confederazione e ai Cantoni a titolo di distribuzione dell'utile. Alla Confederazione e ai Cantoni spetta inoltre una distribuzione aggiuntiva di 1 miliardo di franchi poiché la riserva per future ripartizioni, dopo la destinazione dell'utile, supera il valore di 20 miliardi di franchi. Dalla convenzione supplementare conclusa in febbraio con il DFE consegue una distribuzione di ulteriori 2 miliardi di franchi. L'importo complessivo pari a 4 miliardi di franchi è ripartito per un terzo alla Confederazione e per due terzi ai Cantoni (cfr. Rapporto di gestione 2019, pag. 159 seg.).

Il 15 marzo la BCE, la banca centrale statunitense Federal Reserve (Fed), la Banca nazionale, la Bank of Canada, la Bank of England e la Bank of Japan annunciano un'azione volta a migliorare l'approvvigionamento di liquidità tramite gli accordi di swap in dollari USA in essere: le condizioni di prezzo delle operazioni sono ridotte di 25 punti base e ora vengono offerti settimanalmente dollari USA con scadenza a 84 giorni. I cambiamenti entrano in vigore a partire dal 16 marzo (cfr. pag. 74).

La pandemia da coronavirus grava pesantemente sull'economia svizzera. In occasione dell'esame trimestrale del 19 marzo della situazione economica e monetaria la Banca nazionale mantiene la sua politica monetaria espansiva. Lascia invariati, a $-0,75\%$, il tasso guida BNS e il tasso di interesse sugli averi a vista detenuti sui suoi conti. Essa procede inoltre a interventi più massicci sul mercato dei cambi per contribuire a una stabilizzazione del quadro generale. Ai fini di un rafforzamento delle banche nel ruolo di prestatrici di fondi in questo periodo particolare, la Banca nazionale innalza gli importi in franchigia con effetto al 1° aprile, riducendo così l'onere dell'interesse negativo per il sistema bancario. Il cosiddetto fattore franchigia sale da 25 a 30 (cfr. pagg. 46 segg. e 66). Per ampliare ulteriormente il loro margine di manovra, la Banca nazionale valuta la possibilità di allentare il cuscinetto anticiclico di capitale nonostante i rischi sul mercato ipotecario e immobiliare (cfr. pag. 109).

Il 20 marzo la BCE, la Banca nazionale, la Bank of Canada, la Bank of England, la Bank of Japan e la Fed annunciano un'azione volta a migliorare ulteriormente l'approvvigionamento di liquidità tramite gli accordi di swap in dollari USA in essere. Con effetto al 23 marzo porteranno la frequenza delle operazioni con scadenza a sette giorni da settimanale a giornaliera (cfr. pag. 74).

Il 25 marzo la BNS comunica la decisione di istituire, nell'ambito di un pacchetto di misure definito insieme alla Confederazione e all'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari (FINMA), il nuovo schema di rifinanziamento BNS-COVID-19 (SRC) a valere dal 26 marzo 2020. Scopo dello schema è rafforzare l'approvvigionamento creditizio dell'economia svizzera. Esso consente alle banche di ottenere dalla BNS liquidità ad un tasso di interesse di $-0,75\%$ contro cessione dei crediti coperti da fideiussione o altra garanzia rilasciata dalla Confederazione. Gli istituti bancari possono così incrementare in modo rapido e significativo l'erogazione di crediti e disporre della necessaria liquidità. Nel quadro dell'SRC la Banca nazionale può condurre operazioni di rifinanziamento aggiuntive per fornire al sistema bancario ulteriore liquidità in caso di necessità. Per ridurre l'onere a carico del settore bancario la Banca nazionale propone inoltre al Consiglio federale, dopo consultazione con la FINMA, di abbassare con effetto immediato il coefficiente del cuscinetto anticiclico di capitale, dal 2% allo 0% (cfr. pag. 47).

maggio

L'11 maggio la Banca nazionale comunica la decisione di ampliare l'SRC. Le banche possono, da subito, ottenere liquidità anche a fronte di fidejussioni e garanzie per perdite su crediti rilasciate dai Cantoni, a condizione che queste siano state concesse per attenuare le conseguenze economiche della pandemia da coronavirus. Saranno inoltre ammessi i crediti che rientrano nel sistema di fidejussioni solidali per start-up predisposto dalla Confederazione in collaborazione con i Cantoni (cfr. pag. 47).

Il 15 maggio la Banca nazionale annuncia l'intenzione di comunicare nel primo semestre 2021, con un preavviso di due mesi, la data del ritiro dell'8ª serie di banconote previsto per legge. Dopo il ritiro da parte della BNS esse non varranno più come mezzo di pagamento legale, ma potranno essere cambiate, senza limiti di tempo, presso gli sportelli di cassa della BNS a Berna e a Zurigo e presso le sue agenzie (cfr. pag. 79).

giugno

La pandemia da coronavirus e le misure adottate per contenerla hanno determinato all'estero e in Svizzera una forte contrazione dell'attività economica e un calo dell'inflazione. In occasione dell'esame trimestrale del 18 giugno della situazione economica e monetaria la Banca nazionale decide di proseguire la propria politica monetaria espansiva. Essa lascia invariati a $-0,75\%$ il tasso guida BNS e il tasso di interesse sugli averi a vista detenuti sui suoi conti e ribadisce la sua disponibilità a procedere a interventi più massicci sul mercato dei cambi. Inoltre, nel quadro dell'SRC fornisce ulteriore liquidità al sistema bancario, sostenendo in tal modo l'erogazione di crediti all'economia a condizioni favorevoli. Dall'attivazione dell'SRC la Banca nazionale ha apprestato liquidità alle banche per circa 10 miliardi di franchi al tasso guida BNS di $-0,75\%$ (cfr. pagg. 46 segg. e 71).

Essa presenta inoltre il proprio rapporto annuale sulla stabilità finanziaria. La pandemia pone il settore bancario svizzero di fronte a enormi sfide. Nel complesso, le banche elvetiche sono ben preparate per fronteggiarle. Esse dispongono di una dotazione di capitale solida che permette loro di sostenere gli accresciuti rischi derivanti dalla contrazione economica. I buffer di capitale e di liquidità nel settore bancario costituiscono un presupposto fondamentale affinché le banche possano espletare la loro funzione creditizia anche nel caso di un forte shock come quello di una pandemia. Unitamente al programma di fidejussioni solidali disposto dalla Confederazione e all'SRC, questi dovrebbero assicurare alle piccole e medie imprese la possibilità di accedere al credito per far fronte a carenze di liquidità causate dalla pandemia (cfr. pag. 106 segg.).

Il 19 giugno la Banca nazionale informa che, alla luce delle migliorate condizioni di finanziamento in dollari USA e della scarsa domanda, ha deciso insieme alla BCE, alla Bank of England, alla Bank of Japan e di concerto con la Fed, di ridurre da giornaliera a tre volte alla settimana la frequenza delle operazioni con scadenza a sette giorni, con effetto dal 1° luglio (cfr. pag. 75).

Il 29 giugno la Banca nazionale informa di aver riesaminato, in seguito all'istituzione dell'SRC, i tassi di interesse applicati alle operazioni su iniziativa delle controparti della BNS e comunica la decisione di adeguare il tasso speciale per lo schema di rifinanziamento straordinario con effetto al 1° luglio. La sua soglia minima viene ridotta dallo 0,5% allo 0% (cfr. pag. 72). La BNS annuncia inoltre la decisione di effettuare se necessario operazioni addizionali di mercato aperto a partire dal 1° luglio per apportare in modo puntuale liquidità aggiuntiva al mercato monetario (cfr. pag. 67).

Il 14 agosto la Banca nazionale annuncia che avvierà per la seconda volta un sondaggio sull'utilizzo dei mezzi di pagamento in Svizzera. L'obiettivo dell'indagine condotta nei mesi a venire è ottenere informazioni rappresentative sull'impiego dei diversi strumenti da parte della popolazione e individuare eventuali cambiamenti nel tempo (cfr. pag. 78).

agosto

Alla luce del costante miglioramento delle condizioni di finanziamento in dollari USA e della scarsa domanda, il 20 agosto la Banca nazionale annuncia di aver concordato con la BCE, la Bank of England, la Bank of Japan, di concerto con la Fed, di ridurre ulteriormente la frequenza, da tre a una volta alla settimana, delle operazioni a sette giorni. Tale cambiamento operativo entra in vigore dal 1° settembre (cfr. pag. 75).

Al momento dell'esame trimestrale della situazione in data 24 settembre, la pandemia continua a incidere fortemente sull'andamento economico. La Banca nazionale decide di proseguire la sua politica monetaria espansiva e mantiene invariati, a $-0,75\%$, il tasso guida BNS e il tasso di interesse sugli averi a vista detenuti sui suoi conti. Alla luce della valutazione persistentemente elevata del franco, ribadisce la sua disponibilità a procedere a interventi più massicci sul mercato dei cambi, considerando la situazione valutaria complessiva. Essa continua a fornire abbondante liquidità al sistema bancario nel quadro dell'SRC. Inoltre, è attiva sul mercato pronti contro termine con interventi puntuali (cfr. pag. 46 segg.).

settembre

Annuncia altresì che pubblicherà sul proprio portale di dati informazioni più dettagliate in merito alle sue operazioni sul mercato monetario e dei cambi a partire dal 30 settembre. Per quanto concerne il mercato monetario, d'ora in poi la BNS diffonderà a fine mese indicazioni su condizioni e volumi delle singole operazioni di politica monetaria del mese precedente. Riguardo alle operazioni sul mercato dei cambi, il cui ammontare era finora comunicato su base annua nel Rendiconto, sarà ora reso noto a fine trimestre il volume degli interventi del trimestre precedente (cfr. pag. 65).

ottobre

Il 9 ottobre la Banca nazionale presenta, insieme ad altri sei istituti di emissione e alla BRI, un rapporto di valutazione della fattibilità di una moneta digitale di banca centrale («central bank digital currency», CBDC) accessibile al pubblico, e della possibilità di un suo impiego come ausilio per le banche centrali all'adempimento degli obiettivi istituzionali. Il rapporto delinea i principi e le caratteristiche di fondo di una CBDC senza anticipare qualsivoglia decisione in merito all'introduzione o meno di una CBDC nella giurisdizione di una banca centrale. Le banche centrali continueranno a studiare la fattibilità di una CBDC senza impegnarsi a emetterne (cfr. pag. 122).

Il 30 ottobre la Banca nazionale rende noto che amplierà la propria offerta di dati relativa ai conti finanziari della Svizzera, pubblicando non più solo dati annuali ma anche trimestrali. Inoltre, viene ridotto da dieci a quattro mesi il tempo che precede la loro pubblicazione (cfr. pag. 134).

dicembre

La pandemia continua a pregiudicare significativamente l'andamento economico. In occasione dell'esame trimestrale del 17 dicembre della situazione economica e monetaria la Banca nazionale decide di proseguire invariata la propria politica monetaria espansiva. Mantiene a $-0,75\%$ il tasso guida BNS e il tasso di interesse sugli averi a vista detenuti sui suoi conti. A causa dell'elevata valutazione del franco ribadisce la sua disponibilità a procedere a interventi più massicci sul mercato dei cambi. Nel farlo considera la situazione valutaria complessiva. Inoltre, continua a fornire abbondante liquidità al sistema bancario nel quadro dell'SRC (cfr. pag. 46 segg.).

gennaio 2021

Il 29 gennaio 2021 la Banca nazionale comunica di aver sottoscritto con il DFF una nuova convenzione sulla distribuzione dell'utile della BNS. In futuro, se la situazione finanziaria della Banca nazionale lo consentirà, a Confederazione e Cantoni verrà versato annualmente un importo pari al massimo a 6 miliardi di franchi. Il nuovo accordo regola la distribuzione dell'utile della Banca nazionale fino all'esercizio 2025. Esso trova applicazione già per l'esercizio 2020, sostituendo pertanto con effetto retroattivo la convenzione 2016-2020 nonché la convenzione supplementare del 2020, che in combinato disposto prevedevano una distribuzione massima pari a 4 miliardi di franchi (cfr. pagg. 101, 168 e 172).

2

Organi della banca e Comitati consultivi economici regionali

Situazione al 1° gennaio 2021

CONSIGLIO DI BANCA

(Durata del mandato: 2020-2024)

Barbara Janom Steiner	avvocato, presidente del Consiglio di banca, presidente del Comitato di nomina, membro del Comitato di remunerazione, 2015/2020 ¹
* Olivier Steimer	membro di diversi consigli di amministrazione, vicepresidente del Consiglio di banca, presidente del Comitato di remunerazione, membro del Comitato di nomina, 2009/2020 ¹
* Vania Alleva	vicepresidente dell'Unione sindacale svizzera e presidente del Sindacato Unia, 2019/2020 ¹
Christoph Ammann	consigliere di Stato e direttore del Dipartimento dell'economia, energia e protezione dell'ambiente del Cantone di Berna, 2019/2020 ¹
* Prof.ssa Dott.ssa Monika Bütler	professoressa all'Università di San Gallo, membro del Comitato di remunerazione e del Comitato dei rischi, 2010/2020 ¹
* Heinz Karrer	ex presidente di economiesuisse (Federazione delle imprese svizzere), membro del Comitato di verifica, 2014/2020 ¹
Prof. Dott. Christoph Lengwiler	docente esterno presso l'Istituto per i servizi finanziari di Zugo (IFZ) della Scuola universitaria professionale di Lucerna, presidente del Comitato di verifica, 2012/2020 ¹
Shelby R. du Pasquier	avvocato e partner di Lenz & Staehelin, presidente del Comitato dei rischi, 2012/2020 ¹
Ernst Stocker	consigliere di Stato e capo della Direzione delle finanze del Cantone di Zurigo, membro del Comitato di verifica, 2010/2020 ¹
* Prof. Dott. Cédric Pierre Tille	professore presso l'Institut de hautes études internationales et du développement di Ginevra, membro del Comitato di nomina e del Comitato dei rischi, 2011/2020 ¹
Dott. Christian Vitta	consigliere di Stato e direttore del Dipartimento delle finanze e dell'economia del Cantone Ticino, 2016/2020 ¹

Conformemente all'art. 40 cpv. 1 LBN tutti i membri del Consiglio di banca hanno cittadinanza svizzera.

* Membri eletti dall'Assemblea generale.

¹ Anno di insediamento/anno di rinomina o rielezione nel Consiglio di banca.

RELAZIONI DI INTERESSE RILEVANTI DEI MEMBRI DEL CONSIGLIO DI BANCA

Le informazioni sulle relazioni di interesse rilevanti dei membri del Consiglio di banca si trovano sul sito www.snb.ch, La BNS/Organi di vigilanza e di direzione/Consiglio di banca.

ORGANO DI REVISIONE

(Periodo amministrativo: 2020-2021)

KPMG SA

DIREZIONE GENERALE

(Durata del mandato: 2015-2021)

Prof. Dott. Thomas J. Jordan	presidente della Direzione generale, capo del 1° dipartimento, Zurigo
Dott. Fritz Zurbrügg	vicepresidente della Direzione generale, capo del 2° dipartimento, Berna
Dott.ssa Andréa M. Maechler	membro della Direzione generale, capo del 3° dipartimento, Zurigo

DIREZIONE GENERALE ALLARGATA

(Durata del mandato: 2015-2021)

Prof. Dott. Thomas J. Jordan	presidente della Direzione generale, capo del 1° dipartimento, Zurigo
Dott. Fritz Zurbrügg	vicepresidente della Direzione generale, capo del 2° dipartimento, Berna
Dott.ssa Andréa M. Maechler	membro della Direzione generale, capo del 3° dipartimento, Zurigo
Dott. Martin R. Schlegel	membro supplente della Direzione generale, 1° dipartimento, Zurigo
Dewet Moser	membro supplente della Direzione generale, 2° dipartimento, Berna
Dott. Thomas Moser	membro supplente della Direzione generale, 3° dipartimento, Zurigo

COLLEGIO DEI SUPPLENTI

(Durata del mandato: 2015-2021)

Dott. Martin R. Schlegel	membro supplente della Direzione generale, 1° dipartimento, Zurigo
Dewet Moser	membro supplente della Direzione generale, 2° dipartimento, Berna
Dott. Thomas Moser	membro supplente della Direzione generale, 3° dipartimento, Zurigo

Conformemente all'art. 44 cpv. 1 e 3 LBN i membri della Direzione generale e i loro supplenti hanno cittadinanza svizzera e sono domiciliati in Svizzera.

RELAZIONI DI INTERESSE RILEVANTI DEI MEMBRI DELLA DIREZIONE GENERALE ALLARGATA

Le informazioni sulle relazioni di interesse rilevanti dei membri della Direzione generale allargata si trovano sul sito www.snb.ch, La BNS/Organi di vigilanza e di direzione/ Direzione generale allargata.

COMITATI CONSULTIVI ECONOMICI REGIONALI

(Durata del mandato: 2020-2024)

Friburgo, Vaud e Vallese	Aude Pugin, Chief Executive Officer di Apco Technologies SA, presidente
	Alain Métrailler, direttore generale di Dénériaz SA Sion
	Alain Berset, Chief Business Officer di WIFAG-Polytype Holding SA
Ginevra, Giura e Neuchâtel	Carole Hubscher Clements, presidente del consiglio di amministrazione di Caran d’Ache SA, presidente
	Pierre Aebischer, membro del consiglio di amministrazione e direttore di isobar technologies Switzerland SA
	Jean-Marc Thévenaz, direttore generale di easyJet Switzerland SA
Mittelland	Josef Maushart, presidente del consiglio di amministrazione e presidente della direzione di Fraisa Holding AG, presidente
	Mirko Feller, Chief Executive Officer di Emch + Berger AG, Berna
	Martin Keller, presidente della direzione della Cooperativa fenaco
	Urs Kessler, presidente della direzione di Jungfrau Holding AG
Svizzera centrale	Thomas Herbert, membro del consiglio di amministrazione dei Grandi Magazzini Globus SA, presidente
	Alain Gossenbacher, titolare e Chief Executive Officer di Eberli AG
	Norbert Patt, Chief Executive Officer di Bergbahnen Engelberg-Trübsee-Titlis AG
	Adrian Steiner, membro del consiglio di amministrazione e Chief Executive Officer di Thermoplan AG
Svizzera italiana	Roberto Ballina, membro del consiglio di amministrazione e Chief Executive Officer di Tensol Rail SA, presidente
	Riccardo Biaggi, Managing Partner di Fiduciaria Mega SA
	Enzo Lucibello, presidente di DISTI – Distributori Ticinesi
Svizzera nord-occidentale	Stefano Patrignani, direttore della Cooperativa Migros Basilea, presidente
	Thomas Ernst, presidente del consiglio di amministrazione di Gruner AG
	Thomas Knopf, Chief Executive Officer di Ultra-Brag SA
	Monika Walser, Chief Executive Officer e Co-Owner di De Sede AG
Svizzera orientale	Christoph Tobler, membro del consiglio di amministrazione e Chief Executive Officer di Sefar Holding SA, presidente
	Christoph Schmidt, membro della direzione del gruppo Weisse Arena
	Franziska A. Tschudi Sauber, amministratrice delegata e Chief Executive Officer di Weidmann Holding AG
	Michael Thüler, Chief Executive Officer di stürmsfs ag
Zurigo	Patrick Candrian, contitolare di Candrian Hospitality Holding SA, presidente
	Marianne Janik, presidente della direzione di Microsoft Svizzera Sagl
	Martin Hirzel, membro del consiglio di amministrazione di Bucher Industries SA e presidente di Swissmem

3 Organigramma

Situazione al 1° gennaio 2021

ASSEMBLEA GENERALE

ORGANO DI REVISIONE

CONSIGLIO DI BANCA

REVISIONE INTERNA

DIREZIONE GENERALE

DIREZIONE GENERALE ALLARGATA

COLLEGIO DEI SUPPLEMENTI

1° DIPARTIMENTO

Segretariato generale

Segretariato degli organi della banca

Comunicazione

Documentazione

Coordinamento della ricerca, formazione e sostenibilità

Questioni economiche

Analisi monetarie

Previsioni e analisi Svizzera

Previsioni e analisi Mondo

Economic Data Science

Relazioni economiche regionali

Cooperazione monetaria internazionale

Coordinamento multilaterale

Analisi di politica economica internazionale

Cooperazione bilaterale

Statistica

Bilancia dei pagamenti e Conti finanziari della Svizzera

Statistica bancaria

Pubblicazioni e banche dati

Questioni giuridiche

Compliance

Risorse umane

Immobili e servizi tecnici

2° DIPARTIMENTO

Stabilità finanziaria

Sistema bancario

Banche di rilevanza sistemica

Sorveglianza

Banconote e monete

Assistenza specialistica

Approvvigionamento e logistica

Trattamento contante

Circolazione monetaria

Contabilità

Controlling

Gestione del rischio

Rischi operativi e sicurezza

3° DIPARTIMENTO

Mercato monetario e dei cambi

Mercato monetario

Operazioni in cambi e oro

Asset Management

Gestione portafoglio

Negoziazione portafoglio

Operazioni bancarie

Analisi operazioni bancarie

Middle office

Back office

Informatica

Applicazioni di banca centrale

Sistemi di informazione economica e statistica

Gestione sistemi informatici

Infrastruttura

Servizi informatici centrali

Analisi del mercato finanziario

Singapore

Siti Internet

WWW.SNB.CH

Nelle diverse rubriche del sito Internet della Banca nazionale svizzera sono fornite informazioni in merito a organizzazione, compiti, statistiche e pubblicazioni dell'istituto. Il sito contiene inoltre informazioni rivolte ai media, ai mercati finanziari, agli azionisti e al pubblico. I contenuti sono disponibili in italiano, francese, tedesco e inglese.

Sul sito web la Banca nazionale pubblica i suoi *comunicati stampa*, i *discorsi* dei membri della Direzione generale e, settimanalmente, i *Dati rilevanti di politica monetaria*.

I *discorsi* tenuti dai membri della Direzione generale su questioni di politica monetaria vengono generalmente pubblicati in francese, tedesco e inglese, con un riassunto in italiano, francese, tedesco e inglese.

La pubblicazione dei *Dati rilevanti di politica monetaria* contiene indicazioni relative a tasso guida BNS, SARON, tasso speciale, tasso di interesse sugli averi in conto giro e fattore franchigia. Sono inoltre riportate informazioni sugli averi a vista detenuti presso la Banca nazionale, sulle riserve minime prescritte e sull'adempimento di tale obbligo da parte delle banche.

Sul sito Internet è disponibile anche un *Glossario* in cui sono spiegati i più importanti termini tecnici del mondo della finanza e della politica monetaria. Nella rubrica *Domande e risposte* viene trattata una selezione di temi rilevanti per la Banca nazionale.

HTTPS://DATA.SNB.CH

Sul suo *portale di dati* (disponibile in francese, tedesco e inglese), la Banca nazionale mette a disposizione un'ampia raccolta di dati rilevanti per la politica monetaria e l'osservazione dell'economia. Una parte importante è costituita dalle statistiche realizzate dalla BNS sulle banche e sui mercati finanziari, sulla bilancia dei pagamenti e la posizione patrimoniale sull'estero, sugli investimenti diretti e sui conti finanziari della Svizzera. Da fine settembre 2020 vengono pubblicati anche dati più dettagliati in merito alle operazioni della Banca nazionale sul mercato monetario e dei cambi. Il portale comprende una sezione di tabelle e grafici predefiniti (*Tableaux*), una sezione dedicata ai set di dati (*Séries*) con serie complementari e un'Infoteca (*Infothèque*) contenente spiegazioni relative al portale e, per ogni ambito tematico, una panoramica sul tipo di dati disponibili e informazioni connesse. L'Infoteca propone anche testi di approfondimento (*Dossiers thématiques*) strettamente pertinenti ai dati pubblicati.

CANALE YOUTUBE E TWITTER

Social media

Sul suo canale *YouTube* la Banca nazionale mette a disposizione un'ampia offerta di video: numerosi filmati mostrano gli elementi grafici e le caratteristiche di sicurezza nonché il processo di fabbricazione della 9^a serie di banconote. Il filmato «La Banca Nazionale Svizzera – cosa fa e come opera», della durata di una quindicina di minuti, si propone di presentare nelle linee essenziali la Banca nazionale e la sua politica monetaria. I filmati sono disponibili in italiano, francese, tedesco e inglese. Si possono inoltre visualizzare le registrazioni delle conferenze stampa e delle Assemblee generali (disponibili alla rubrica «Web-TV» del sito Internet) nonché gli eventi dedicati alla ricerca della BNS («TV Ricerca»). Il canale YouTube e i singoli filmati sono accessibili dal sito Internet della BNS.

Via *Twitter* la Banca nazionale fornisce informazioni in quattro lingue sulle novità e sulle ultime pubblicazioni disponibili sul suo sito web.

RAPPORTO DI GESTIONE

Pubblicazioni

Il *Rapporto di gestione* è pubblicato ogni anno (nella versione online a fine marzo e a stampa a inizio aprile) in italiano, francese, tedesco e inglese.

BOLLETTINO TRIMESTRALE

Il *Bollettino trimestrale* contiene il Rapporto sulla politica monetaria per l'esame trimestrale della situazione economica e monetaria da parte della Direzione generale e i *Segnali congiunturali – Risultati dei colloqui della BNS con le aziende*. È pubblicato a fine marzo, giugno, settembre e dicembre in italiano, francese, tedesco (a stampa e online) e in inglese (solo online).

RAPPORTO SULLA STABILITÀ FINANZIARIA

Il *rapporto sulla stabilità finanziaria* contiene una valutazione della stabilità del sistema bancario elvetico. È pubblicato ogni anno a giugno in inglese e, ad agosto, in francese e tedesco (a stampa e online).

RAPPORTO SUGLI INVESTIMENTI DIRETTI

Ogni anno la Banca nazionale diffonde, in francese, tedesco e inglese (a stampa e online), il rapporto sugli investimenti diretti, che illustra l'evoluzione degli investimenti diretti svizzeri all'estero e degli investimenti diretti esteri in Svizzera. Il rapporto esce ogni anno in dicembre.

SNB ECONOMIC STUDIES, SNB WORKING PAPERS E SNB RESEARCH REPORT

Negli *Swiss National Bank Economic Studies* e negli *Swiss National Bank Working Papers* sono pubblicati contributi all'analisi e alla ricerca economica. Essi sono redatti di regola in inglese (a stampa e/o online). La pubblicazione annuale *Swiss National Bank Research Report* fornisce una retrospettiva sull'attività di ricerca svolta dalla Banca nazionale nell'anno precedente (in inglese, online).

RAPPORTO DI SOSTENIBILITÀ

Il *Rapporto di sostenibilità* illustra come la Banca nazionale intende attuare i suoi obiettivi nell'ambito della sostenibilità aziendale in relazione a collaboratrici e collaboratori, società e ambiente. La pubblicazione esce a marzo di ogni anno in italiano, francese, tedesco e inglese (online).

LA BANCA NAZIONALE IN BREVE

L'opuscolo *La Banca nazionale in breve* viene pubblicato annualmente e descrive compiti, organizzazione e basi giuridiche della Banca nazionale. È disponibile in italiano, francese, tedesco e inglese (a stampa e online).

BANCA NAZIONALE SVIZZERA 1907-2007

Il volume pubblicato dalla Banca nazionale in occasione del centenario della sua fondazione tratta della storia dell'istituto, nonché di vari temi di politica monetaria. Questa pubblicazione è disponibile in tutte e quattro le lingue all'indirizzo www.snb.ch, La BNS/Storia/Pubblicazioni, così come le opere commemorative redatte in occasione di anniversari precedenti (in tedesco e francese).

LA BANCA NAZIONALE SVIZZERA A BERNA – UNA CRONACA ILLUSTRATA

In occasione del centenario dell'inaugurazione della sede principale di Berna, in Bundesplatz 1, è stato pubblicato in associazione con la Società di storia dell'arte in Svizzera il volume *Die Schweizerische Nationalbank in Bern – eine illustrierte Chronik/La banque nationale suisse à Berne – une chronique illustrée*. La pubblicazione bilingue (francese e tedesco) è consultabile all'indirizzo www.snb.ch, La BNS/Histoire/Les 100 ans du bâtiment de la BNS à Berne.

MONETARY ECONOMIC ISSUES TODAY

La raccolta *Monetary Economic Issues Today* di 27 articoli pubblicata dalla Banca nazionale in onore del Prof. Ernst Baltensperger in occasione del suo 75° compleanno offre una rassegna dell'economia monetaria e una panoramica sulle attuali tematiche di ricerca. L'opera è in vendita nelle librerie.

LA NOSTRA BANCA NAZIONALE

Il mezzo di informazione *La nostra Banca nazionale*, destinato alle scuole e al vasto pubblico, è consultabile al sito <http://our.snb.ch> e descrive in forma facilmente comprensibile la Banca nazionale, la sua politica monetaria, l'importanza della stabilità dei prezzi, la storia del tasso di cambio minimo e altri temi. Le informazioni, accessibili in italiano, francese, tedesco e inglese, sono inoltre raccolte in una brochure (online e a stampa), disponibile anch'essa nelle quattro lingue.

Offerta formativa

ICONOMIX

Iconomix è un'offerta formativa della Banca nazionale, disponibile su Internet con materiale didattico da scaricare direttamente o da ordinare. È destinata in primo luogo ai docenti del livello secondario II (scuole medie superiori e scuole professionali) che insegnano materie economiche e sociali, ma è liberamente accessibile al pubblico in generale, all'indirizzo www.iconomix.ch. È disponibile in italiano, francese, tedesco e, parzialmente, in inglese.

Banca nazionale svizzera, Biblioteca

per e-mail: library@snb.ch

per telefono: +41 58 631 11 50

per lettera: casella postale, 8022 Zurigo

in loco: Forum BNS, Fraumünsterstrasse 8, 8001 Zurigo

Richiesta di pubblicazioni
e materiale informativo

5

Indirizzi

SEDI

Berna	Bundesplatz 1	Telefono	+41 58 631 00 00
	Casella postale	Telefax	+41 58 631 50 00
	3003 Berna	E-mail	snb@snb.ch
Zurigo	Börsenstrasse 15	Telefono	+41 58 631 00 00
	Casella postale	Telefax	+41 58 631 50 00
	8022 Zurigo	E-mail	snb@snb.ch

RAPPRESENTANZE

Basilea	Freie Strasse 27	Telefono	+41 58 631 40 00
	Casella postale	E-mail	basel@snb.ch
	4001 Basilea		
Ginevra	Rue de la Croix-d'Or 19	Telefono	+41 58 631 40 20
	Casella postale	E-mail	geneve@snb.ch
	1211 Ginevra 3		
Losanna	Avenue de la Gare 18	Telefono	+41 58 631 40 10
	Casella postale	E-mail	lausanne@snb.ch
	1001 Losanna		
Lucerna	Münzgasse 6	Telefono	+41 58 631 40 40
	Casella postale	E-mail	luzern@snb.ch
	6007 Lucerna		
Lugano	Via Giovan Battista Pioda 6	Telefono	+41 58 631 40 60
	6900 Lugano	E-mail	lugano@snb.ch
San Gallo	Neugasse 43	Telefono	+41 58 631 40 70
	Casella postale	E-mail	st.gallen@snb.ch
	9004 San Gallo		

AGENZIE

La Banca nazionale svizzera dispone di agenzie gestite da banche cantonali nelle seguenti località: Appenzello, Coira, Friburgo, Ginevra, Glarona, Liestal, Lucerna, Sarnen, Sciaffusa, Sion, Stans, Svitto e Zugo.

SUCCURSALE

Singapore	8 Marina View #35-02 Asia Square Tower 1 Singapore 018960 UEN T13FC0043D	Telefono E-mail	+65 65 80 8888 singapore@snb.ch
------------------	---	--------------------	------------------------------------

FORUM BNS

Zurigo	Fraumünsterstrasse 8 8001 Zurigo	Telefono E-mail	+41 58 631 80 20 forum@snb.ch
---------------	-------------------------------------	--------------------	----------------------------------

BIBLIOTECA

Zurigo	Forum BNS Fraumünsterstrasse 8 8001 Zurigo	Telefono Telefax E-mail	+41 58 631 11 50 +41 58 631 50 48 library@snb.ch
---------------	--	-------------------------------	--

SITO INTERNET

www.snb.ch

6

Arrotondamenti e abbreviazioni

ARROTONDAMENTI

Le cifre indicate nel conto economico, nel bilancio e nelle tabelle sono arrotondate. I totali possono pertanto non coincidere con la somma dei singoli valori.

Le indicazioni 0 e 0,0 corrispondono a cifre arrotondate: si tratta di valori inferiori alla metà dell'unità utilizzata, ma non nulli.

Il trattino (–) al posto di una cifra indica un valore nullo.

ABBREVIAZIONI

APP	Asset Purchase Programme (programma di acquisto titoli della BCE)
art.	articolo
AUD	dollaro australiano
AVS/AI/IPG	Assicurazione vecchiaia e superstiti, Assicurazione per l'invalidità, Indennità di perdita di guadagno
BCE	Banca centrale europea
BME	Bolsas y Mercados Españoles
BNS	Banca nazionale svizzera
BRI	Banca dei regolamenti internazionali
CAD	dollaro canadese
CBDC	central bank digital currency (moneta digitale di banca centrale)
CBVB	Comitato di Basilea per la vigilanza bancaria della BRI
CCBT	crediti contabili a breve termine
CLS	Continuous Linked Settlement
CNY	yuan cinese (renminbi)
CO	Codice delle obbligazioni svizzero
Cost.	Costituzione federale
CPIM	Comitato per i pagamenti e le infrastrutture di mercato della BRI
cpv.	capoverso
CSFG	Comitato sul sistema finanziario globale della BRI
DFE	Dipartimento federale delle finanze
DKK	corona danese
DSP	diritti speciali di prelievo dell'FMI
ESMA	European Securities and Markets Authority (Autorità europea degli strumenti finanziari e dei mercati)
ETF	Exchange Traded Funds
ETH	Eidgenössische Technische Hochschule (Politecnico di Zurigo)
EUR	euro
Eurostat	Ufficio statistico dell'Unione europea
Fed	Federal Reserve (banca centrale degli Stati Uniti)
FER	Raccomandazioni concernenti la presentazione dei conti
FINMA	Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari

FMA	Finanzmarktaufsicht Liechtenstein (autorità di vigilanza sui mercati finanziari del Principato del Liechtenstein)
FMI	Fondo monetario internazionale
FSB	Financial Stability Board (Consiglio per la stabilità finanziaria)
FS-ISAC	Financial Sector Information Sharing and Analysis Centre
FX	Foreign Exchange
GAAP	Generally Accepted Accounting Principles
GBP	lira sterlina
GFXC	Global Foreign Exchange Committee
G20	gruppo dei 20 paesi industrializzati ed emergenti più importanti
ILO	International Labour Organization (Organizzazione internazionale del lavoro)
IMFC	International Monetary and Financial Committee (Comitato monetario e finanziario internazionale dell'FMI)
IPC	indice nazionale dei prezzi al consumo
ISDA	International Swaps and Derivatives Association
ISIN	International Securities Identification Number
IT	Information Technology (tecnologia dell'informazione)
IVA	imposta sul valore aggiunto
JPY	yen giapponese
KRW	won sudcoreano
LAMO	Legge sull'aiuto monetario
LBN	Legge sulla Banca nazionale
LCH	London Clearing House
lett.	lettera
Libor	London Interbank Offered Rate
LInFi	Legge sull'infrastruttura finanziaria
LSR	Legge sui revisori
LUMP	Legge federale sull'unità monetaria e i mezzi di pagamento
MC	Markets Committee (Comitato sui mercati della BRI)
mdi	miliardi
mio	milioni
n.	numero
NAB	New Arrangements to Borrow (Nuovi accordi di prestito dell'FMI)
NCSC	National Cyber Security Centre (Centro nazionale per la cibersecurity)
NGFS	Central Banks and Supervisors Network for Greening the Financial System
NSFR	Net Stable Funding Ratio (indicatore strutturale di liquidità)
NWG	National Working Group on Swiss Franc Reference Rates (Gruppo di lavoro sui tassi di riferimento in franchi)
OBN	Ordinanza sulla Banca nazionale
OCSE	Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico
OPEC	Organisation of the Petroleum Exporting Countries (Organizzazione dei paesi esportatori di petrolio)
OReSa	Ordinanza contro le retribuzioni abusive nelle società anonime quotate in borsa

PEPP	Pandemic Emergency Purchase Programme della BCE
PcT	pronti contro termine
PIL	prodotto interno lordo
PRGT	Poverty Reduction and Growth Trust (fondo fiduciario per la riduzione della povertà e la crescita dell’FMI)
ROrg	Regolamento di organizzazione della Banca nazionale svizzera
RS	Raccolta sistematica del diritto federale
SARON	Swiss Average Rate Overnight
SCI	Sistema di controllo interno
SCION	Scalability, Control and Isolation on Next-Generation Networks
SDDS Plus	Special Data Dissemination Standard Plus dell’FMI
SDX	Swiss Digital Exchange
SECO	Segreteria di Stato dell’economia
SEK	corona svedese
SFI	Segreteria di Stato per le questioni finanziarie internazionali
SGD	dollaro di Singapore
SIC	Swiss Interbank Clearing
SRC	schema di rifinanziamento BNS-COVID-19
SRS	schema di rifinanziamento straordinario
SSFN	Secure Swiss Finance Network
SWIFT	Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication
TBTF	too big to fail
TLTRO	Targeted Longer-Term Refinancing Operations della BCE
TPA	triparty agent
UFAB	Ufficio federale delle abitazioni
UE	Unione europea
UO	unità organizzativa
URC	Uffici regionali di collocamento
USD	dollaro USA
UST	Ufficio federale di statistica